

# MANUALE D'USO, CURA E MANUTENZIONE

DI FINESTRE A BATTENTE CON ANTA A RIBALTA,  
AD AERAZIONE CONTROLLATA, AD APERTURA VERSO L'INTERNO.

[www.spifinestre.it](http://www.spifinestre.it)



Finestre e Persiane

100% MADE IN ITALY

## Indice

1	definizione degli elementi . . . . .	pag. 5
1.1	finestra a battente ad apertura verso l'interno . . . . .	pag. 5
2	indicazioni generali . . . . .	pag. 6
3	manovra dell'anta . . . . .	pag. 6
3.1	serramenti ad anta a ribalta con aerazione controllata . . . . .	pag. 7
3.2	serramenti con apertura a wasistas senza comando a distanza . . . . .	pag. 7
4	regolazioni e registrazioni . . . . .	pag. 8
5	pulizia delle superfici . . . . .	pag. 9
5.1	pulizia delle superfici in alluminio ed in pvc . . . . .	pag. 9
5.2	pulizia delle superfici in legno . . . . .	pag. 9
5.3	pulizia delle superfici vetrate . . . . .	pag. 9
5.4	pulizia delle guarnizioni . . . . .	pag. 9
5.5	fori di drenaggio . . . . .	pag. 9
6	consigli utili . . . . .	pag. 10
7	ricambio d'aria . . . . .	pag. 11
8	garanzie . . . . .	pag. 11



Finestre e Persiane

## USO CURA E MANUTENZIONE DI FINESTRE A BATTENTE CON ANTA A RIBALTA, AD AERAZIONE CONTROLLATA, AD APERTURA VERSO L'INTERNO

Gentile cliente, nel ringraziarLa per aver scelto i prodotti SPI, La informiamo che tutti i nostri serramenti sono realizzati con le migliori materie prime e le più avanzate tecnologie costruttive, per garantirLe la maggiore soddisfazione.

Le consigliamo la lettura della presente guida pratica all'interno della quale troverà informazioni sull'utilizzo e consigli utili alla cura delle Sue finestre SPI. Imparerà, quindi, a conoscere i vantaggi che un prodotto SPI Le offre.

***La invitiamo a leggere attentamente prima di utilizzare il serramento. Nel caso in cui le istruzioni non vengano seguite, la funzione dell'infisso potrebbe risultare compromessa.***

***I prodotti a cui ci si riferisce sono regolamentati dalla norma UNI 14351-1 che ne specifica i requisiti prestazionali e di sicurezza.***

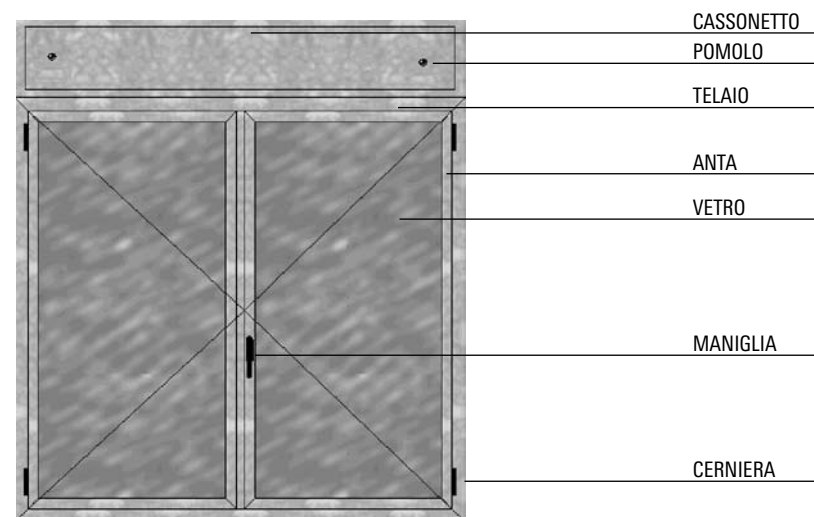


## 1 | definizioni degli elementi

### 1.1 finestra a battente ad apertura verso l'interno

Le tipologie facenti parte di questa definizione sono: finestra a battente ad una o due ante, con o senza anta a ribalta ed aerazione controllata; finestra fissa con fermavetro; wasistas.

Lo schema sottostante individua le diverse componenti dell'infisso.



*finestra 2 ante destra: vista interna*

## 2 | indicazioni generali

Affinché la funzionalità ed il valore dei prodotti SPI siano garantiti nel tempo e per evitare danni a persone e/o cose è necessario prendere nota delle indicazioni ed informazioni di seguito riportate.

Il deterioramento e l'usura dei componenti funzionali derivano, normalmente, da un uso errato del prodotto o da tentativi di riparazione da parte di tecnici non qualificati.

È in funzione un servizio di assistenza post-vendita SPI attraverso il quale è possibile richiedere l'eventuale intervento di un tecnico qualificato SPI.



Evitare la chiusura involontaria o non controllata delle ante al fine di eludere incidenti



È fatto divieto di apportare qualsiasi modifica al serramento



È fatto divieto di montaggio di qualsiasi manufatto direttamente sull'infisso



Il telaio eventualmente presente nella parte inferiore dei balconi, potrebbe costituire inciampo



Chiudere i serramenti interni in caso di raffiche di vento



Non caricare sulle ante pesi e non applicare alcun elemento di chiusura oltre a quelli già in dotazione



Evitare di sbattere in maniera violenta le ante contro i telai in fase di chiusura, ciò potrebbe causare danni alla ferramenta ed alla struttura portante, nonché al vetro



Evitare di sostare sotto le ante aperte poiché gli spigoli vivi potrebbero causare ferite



Montare le finestre esclusivamente in posizione verticale

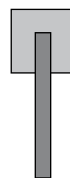


## 3 | manovre dell'anta

### 3.1 serramenti ad anta a ribalta con aerazione controllata

Per aprire l'anta posizionare la maniglia da Chiuso (*cf. fig. 3.1.a*) ad Aperto e tirare l'anta (*cf. fig. 3.1.b*).

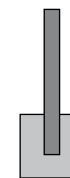
Per posizionare l'anta in posizione di ribalta, ruotare la maniglia come mostrato in figura 3.1.c per posizionare l'anta in posizione di aerazione controllata, ruotare la maniglia come mostrato in figura 3.1.d.



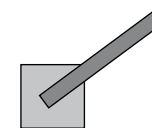
Posizione maniglia  
Chiuso fig. 3.1.a



Posizione maniglia  
Aperto fig. 3.1.b



Posizione maniglia  
Aperto antaribalta fig. 3.1.c



Posizione maniglia  
Aperto aerazione  
controllata fig. 3.1.d

Tutte le ante secondarie (quelle sulle quali non è montata la maniglia ed il meccanismo di movimentazione) sono bloccate o con catenaccio inferiore posizionato sull'anta in basso o con una singola asta a leva; per aprire l'anta è sufficiente sganciare il catenaccio o tirare la leva.



**Per una corretta tenuta, a serramento chiuso, il catenaccio dovrà sempre essere agganciato o l'asta a leva dovrà essere posizionata in posizione di chiuso.**



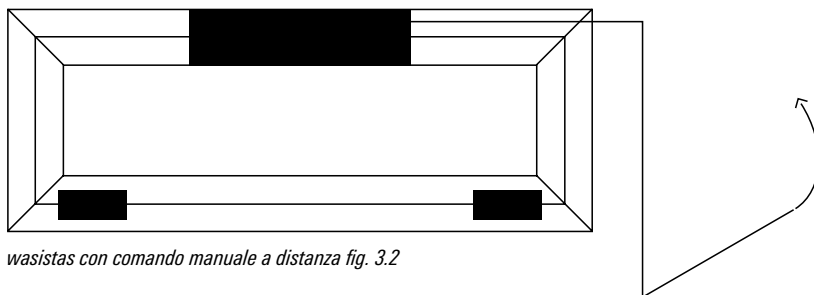
**Al fine di prevenire eventuali danni dovuti a urti accidentali, non lasciare l'asta a leva in posizione di apertura.**

### 3.2 serramenti con apertura a wasistas senza comando a distanza e maniglia su larghezza superiore



Per i serramenti con apertura a wasistas, l'apertura è limitata da bracci laterali, sganciabili all'occorrenza per effettuare pulizie dall'interno. Per sganciare i bracci tirare la leva e girare il perno in maniera da sfilarlo dalla sede.


La maniglia in dotazione sulla tipologia wasistas non può essere agganciata dal basso con aste poiché è necessaria la movimentazione diretta.

Nel caso il wasistas sia dotato di comando a distanza manuale basterà tirare la leva di comando per aprire l'anta (*cf. fig. 3.2*).



wasistas con comando manuale a distanza fig. 3.2

  **Prestando particolare attenzione si possono sbloccare i bracci laterali per effettuare il ribaltamento dell'anta. Il peso della finestra, sganciando i bracci laterali, potrebbe non essere sostenibile da una sola persona.**

 **non caricare sulle ante pesi poiché i bracci di sicurezza sono tarati per sopportare SOLO il peso dell'anta.**

  **Nell'apertura e chiusura delle finestre evitare di sporgersi eccessivamente.**

  **In presenza di bambini piccoli non lasciare i serramenti incustoditi ed evitare che gli stessi azionino l'apertura o la chiusura.**



## 4 | regolazioni e registrazioni

Tutte le operazioni necessarie al corretto funzionamento del serramento SPI, vengono effettuate in fase di posa in opera, quindi, in caso di malfunzionamento contattare il rivenditore.

 **Non tentare di registrare o regolare i meccanismi di manovra.**

 **Non sganciare le ante manomettendo la ferramenta.**



## 5 | pulizia delle superfici

I serramenti SPI richiedono brevi e semplici operazioni di pulizia.

Per garantire una lunga durata dei serramenti, effettuare la pulizia accurata almeno 2 volte all'anno evitando comunque che lo sporco si depositi in maniera prolungata sulle superfici incrostandosi. Si riportano di seguito alcuni consigli pratici per la pulizia delle superfici.

### 5.1 pulizia delle superfici in alluminio ed in pvc

Lavare con detergenti a pH neutro diluiti in acqua. Non utilizzare sostanze o strumenti che possano graffiare la superficie (e.g. detersivi granulari, spugne retinate, lana d'acciaio); in ogni caso provare il prodotto su una superficie non in vista assicurandosi che non intacchi il colore e la finitura.

### 5.2 pulizia delle superfici in legno

Utilizzare detergenti e pH neutro delicati diluiti in acqua (e.g. detergenti specifici per parquet, mobili) asciugare con un panno morbido e ben strizzato ed evitare che l'acqua possa rimanere a lungo sul legno, non utilizzare prodotti a base di ammoniaca o alcol; in ogni caso provare il prodotto su una superficie non in vista assicurandosi che non intacchi il colore e la finitura.

### 5.3 pulizia delle superfici vetrate

La pulizia dei vetri può avvenire con i normali prodotti per vetro disponibili in commercio. Prestare particolare attenzione a che non vi siano versamenti sulle superfici in legno o alluminio; per l'asciugatura utilizzare panni morbidi, spugne o strofinacci; non utilizzare mai superfici abrasive.

### 5.4 pulizia delle guarnizioni

Almeno una volta l'anno pulire le guarnizioni presenti sui serramenti, basterà tenerle pulite da polvere e accumuli di sporcizia per evitarne l'indurimento o il precoce invecchiamento; ogni 2-3 anni ammorbidirle con unguenti (es. vaselina o similare).

### 5.5 fori di drenaggio

Mantenere puliti i fori di drenaggio dell'acqua praticati nella larghezza inferiore.



**Eventuali danni riscontrati sulle superfici dovranno essere comunicati prima della posa in opera del serramento.**

## 6 | consigli utili

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<i>Il serramento non chiude, rimane aperto contemporaneamente sia a ribalta che a battente (come se avesse ceduto la cerniera in alto) mentre la maniglia NON è in posizione come rappresenta in figura 3.1.</i>	Si è compiuto un movimento errato per cui non è entrato in funzione il meccanismo di anti falsa manovra.	Premere la linguetta posizionata sul fianco dell'anta principale e riportare la maniglia dalla posizione di apertura antaribalta fig. 3.1.c, spingere l'anta contro il telaio e ripristinare la chiusura o l'apertura desiderata.
<i>Il serramento a due ante anche se chiuso non resta bloccato contro il telaio.</i>	Non è stato chiuso correttamente il catenaccio dell'anta semifissa o l'asta a leva.	Aprire l'anta principale, bloccare il catenaccio (o l'asta a leva) dell'anta secondaria e richiuderla.
<i>Entra acqua all'interno del serramento.</i>	Fori di scarico acqua ostruiti.	Aprire completamente le ante e pulire i fori asportando gli accumuli di polvere o sporczia.
<i>Condensa sulla finestra e sul vetro.</i>	Le cause possono essere diverse e possono essere il risultato del nostro modo di vivere; ad esempio un numero cospicuo di piante all'interno di uno spazio chiuso sicuramente farà aumentare l'umidità relativa nell'ambiente; così come i panni stesi ad asciugare vicino ad un radiatore o calorifero.	Intervenire sulle possibili cause rimuovendole o ridimensionandone l'entità (es. limitare il numero di piante), arieggiare in maniera ponderata e logica al fine di abbassare la percentuale di umidità e non disperdere eccessivamente il calore (vedi capitolo 7).

## 7 | ricambio di aria

Una buona gestione degli ambienti interni dovrebbe prevedere l'accensione e lo spegnimento degli impianti di riscaldamento e/o condizionamento ad orari e per periodi di tempo calibrati, così come, in assenza di impianti di ventilazione meccanica controllata, bisognerebbe aprire e chiudere le finestre seguendo un criterio logico che consente di tenere gli ambienti salubri.

In inverno, specialmente, si tende a tenere sempre le finestre chiuse con i riscaldamenti accesi, per evitare che il calore si disperda. Così facendo si possono verificare fenomeni immediati di condensazione dell'umidità relativa con istantanee conseguenze quali la formazione di condensa e fenomeni che si manifesteranno nel tempo ovvero la comparsa di muffe, cattivi odori e macchie su tutte le superfici che hanno assorbito l'acqua formata per condensazione.

È necessario quindi arieggiare in maniera che il ricircolo d'aria possa tenere il tasso di umidità entro limiti contenuti (intorno al 50% con una temperatura interna di 21°).

Per compiere tale operazione senza ridurre eccessivamente la temperatura interna e per evitare inutili sprechi, basterà creare per 4-5 minuti una corrente d'aria tra serramenti aperti posti in posizione contrapposta.

Nei casi in cui il fenomeno di condensazione dovesse manifestarsi in forme particolarmente gravi, consigliamo l'utilizzo di un deumidificatore elettrico, utile a mantenere gli ambienti salubri.

## 8 | garanzie

I serramenti SPI godono di una garanzia di 24 mesi e di un'assicurazione di 10 anni per danni causati dal malfunzionamento degli infissi. Non ricadono negli obblighi di garanzia le sostituzioni o riparazioni di componenti e/o elementi danneggiati o malfunzionanti per cause derivanti da errate manovre, uso improprio o usura per esercizio oltre i termini prescritti dalla vigente normativa in materia.

***I prodotti sono conformi alla norma di prodotto EN 14351-1. CE***



Finestre e Persiane

Zona Industriale Maierato - 89843 Vibo Valentia

Tel. +39 0963 255814 - Fax +39 0963 255813

info@spifinestre.it - [www.spifinestre.it](http://www.spifinestre.it)